

Nemecko-Duisburg: Odevy chrániace pred počasím

OJ S 173/2020 07/09/2020

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Dodávky

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Landesamt für Zentrale Polizeiliche Dienste Nordrhein-Westfalen

Poštová adresa: Schifferstraße 10

Mesto/obec: Duisburg

Kód NUTS: DEA Nordrhein-Westfalen

PSČ: 47059

Štát: Nemecko

Kontaktná osoba: Sachgebiet - ZA 5.2 Vergabe

E-mail: [za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de](mailto:za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de)

Telefón: +49 203 / 4175-7514

Fax: +49 203 / 4175-6998

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: <http://www.polizei.nrw.de/lzpd>

### I.2. Informácia o spoločnom verejnom obstarávaní

Zákazku prideliť ústredný obstarávací orgán

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YY5YYBA/documents>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YY5YYBA>

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Iný druh: Landesoberbehörde

### I.5. Hlavná činnosť

Verejný poriadok a bezpečnosť

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Warnwetterschutzjacken für die Polizei NRW

Referenčné číslo: ZA5.2/1000547464/Pe

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

18220000 Odevy chrániace pred počasím

### **II.1.3. Druh zákazky**

Tovary

### **II.1.4. Stručný opis**

An die Bekleidung werden besondere Anforderungen gestellt. Daher muss die Bekleidung die Technischen Lieferbedingungen der Polizei des Landes NRW – sowohl in der Ausführung (1000547464 Kapitel B 1 TLP 1150 Warnwetterschutzjacke, Ausgabe 5 2020) und dem 3-Lagen Laminat (100547464 Kapitel B 2 TLP 9922 3-Lagen-Laminat Ripstop leuchtgelb, Ausg. 2 2020) entsprechen.

### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

## **II.2. Opis**

### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

18143000 Ochranný výstroj, 18213000 Vetrovky, 18410000 Špeciálne odevy

### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DEA5C Unna

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: LZPD NRW, PBC NRW In den Hummelknäppen 10b 44534 Lünen

### **II.2.4. Opis obstarávania**

Der jährliche Verbrauch an Warnwetterschutzjacken lag etwa bei 3 000 Stück im Jahr. Gefordert werden die Warnwetterschutzjacken in einer Schnittführung, für Damen und für Herren. (Unisex) Abgerufen werden die Warnwetterschutzjacken durch separate Bestellungen mit Größeneinteilung. Die erste Auftragserteilung zur Lieferung neuer Dienstbekleidung erfolgt kurzfristig nach Zuschlag an den neuen Vertragspartner.

Im Hinblick auf die Rahmenvereinbarungen können keine Mindest- bzw.

Höchstabnahmemengen garantiert werden. Darüber hinaus besteht seitens des Auftraggebers keine Verpflichtung zur Bestellung.

### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Trvanie v mesiacoch: 36

Toto obstarávanie môže byť obnovené: áno

Opis obnovení:

Es besteht die Option den Vertrag nach 3 Jahren einmalig um ein Jahr zu verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 4 Jahre.

### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

## II.2.14. Doplňujúce informácie

### Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

---

#### III.1. Podmienky účasti

##### III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov

Zoznam a krátky opis podmienok:

Die nachfolgend aufgelisteten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) sind bis zum Ablauf der Angebotsfrist zusammen mit dem Angebot (Angebotsvordruck (Formular 324 EU) kann vom Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden) vorzulegen.

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die geforderten Unterlagen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist nicht vorgelegt worden sind, nachzufordern. Das Gleichbehandlungsgebot wird vom Auftraggeber gewahrt. Die Bieter haben jedoch keinen Anspruch auf diese Nachforderung.

Weitergehend behält der Auftraggeber sich das Recht vor, insofern einzelne geforderte Unterlagen unvollständig oder missverständlich sind, die Bieter – unter Beachtung des Gleichbehandlungsgebotes – aufzufordern, diese Unterlagen zu vervollständigen oder zu erläutern. Die Bieter haben jedoch auch auf diese Nachforderung keinen Anspruch.

Eine Zusammenstellung der einzureichenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweise zum Angebot (Formular 325 EU) kann zudem beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.

Auflistung der Unterlagen:

— Eigenerklärung Ausschlussgründe (Das entsprechende Formular 521 EU kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Bietergemeinschaften müssen für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft die oben geforderten Unterlagen mit dem Angebot vorlegen. Zudem müssen Bietergemeinschaften die vollständig ausgefüllte und von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterschriebene Bietergemeinschaftserklärung mit Einreichung des Angebotes vorlegen. (Das entsprechende Formular 531 EU kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Bei sonstigen Nachunternehmern, das heißt solchen Nachunternehmern, auf deren Kapazitäten sich ein Bieter nicht bereits zum Nachweis seiner Eignung in seinem Angebot beruft, ist eine vom Bieter vollständig ausgefüllte und unterschriebene Erklärung Eignungsleihe /Unterauftrag vorzulegen! (Der entsprechende Vordruck Formular 532 EU kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Darüber hinaus hat der Bieter mit seinem Angebot das von ihm ausgefüllte Formular 533 EU „Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer“ vorzulegen. Mit Angebotsabgabe sind Art und Umfang der vorgesehenen Unterauftragnehmerleistung/en in dem Formular anzugeben.

Der/die Name/n und die Anschrift/en des/der Unterauftragnehmer/s sind dem Auftraggeber auf Verlangen spätestens vor Erteilung des Zuschlages mitzuteilen. (Das entsprechende Formular kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Hinweis: Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, die geforderten Unterlagen des/der entsprechenden Unterauftragnehmer/s anzufordern.

##### III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Es werden keine Nachweise über die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit gefordert.

### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Es werden keine Nachweise über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit gefordert.

## **III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky**

### **III.2.2. Podmienky vykonania zákazky**

Es wird auf die Besonderen Vertragsbedingungen 1000547464 Kapitel D 1 verwiesen.

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

Obstarávanie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody

Rámcová dohoda s jediným uchádzačom

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 14/10/2020 Miestny čas: 12:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Nemčina

#### **IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Ponuka musí platiť do: 01/02/2021

#### **IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 14/10/2020 Miestny čas: 13:00

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

Alle Vergabeunterlagen werden ausschließlich auf dem Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – in elektronischer Form zur Verfügung gestellt.

Um die Vergabeunterlagen des hiesigen Vergabeverfahrens kostenfrei heruntergeladen zu können, muss der Bieter sich nicht auf dem Vergabemarktplatz NRW registrieren. Die Unterlagen können anonym heruntergeladen werden. Um die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes nutzen zu können ist jedoch eine kostenlose Registrierung erforderlich und über den Vergabemarktplatz NRW ein Antrag auf Freischaltung für den Projektraum des

vorliegenden Vergabeverfahrens zu stellen. Die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren wird ausschließlich über den Vergabemarktplatz des Landes NRW unter [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) durchgeführt. Bieter, die nicht registriert sind, können keine Nachrichten erhalten. Die Abgabe eines Angebots ohne sich registrieren zu lassen ist zwar möglich, aber lässt seitens der Vergabestelle technisch keine Kommunikation über den Vergabemarktplatz NRW zu.

Die Kosten/der Aufwand des Bieters für die Erstellung und Einreichung des Angebotes werden /wird vom Auftraggeber nicht erstattet.

Insoweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen, die nicht die Registrierung auf dem Vergabemarktplatz NRW betreffen, ausschließlich in elektronischer Form über die Kommunikationsfunktion des entsprechenden Projektraums des Vergabemarktplatzes NRW an den Auftraggeber zu richten.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt unter Beachtung der Artikel 13 und 14 Datenschutz-Grundverordnung (Verordnung (EU) 2016/679 vom 27. April 2016) Informationen über den Zweck und Umfang der Datenerhebung sowie dem Schutz Ihrer Daten finden Sie im Formular 312a/322a EU (Information DSGVO) das auf dem Formularserver zum Herunterladen bereitgestellt wird.

Bekanntmachungs-ID: CXS7YY5YYBA

#### **VI.4. Postupy preskúmania**

##### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Poštová adresa: Börsenplatz 1

Mesto/obec: Köln

PSČ: 50667

Štát: Nemecko

Telefón: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

##### **VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Landesamt für Zentrale Polizeiliche Dienste Nordrhein-Westfalen

Poštová adresa: Schifferstraße 10

Mesto/obec: Duisburg

PSČ: 47059

Štát: Nemecko

E-mail: [za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de](mailto:za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de)

Telefón: +49 203 / 4175-7520

Fax: +49 203 / 4175-6998

Internetová adresa: <http://www.polizei.nrw.de/lzpd>

#### **VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

02/09/2020